

ИНСТРУКЦИЯ
ПО МЕДИЦИНСКОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВЕННОГО ПРЕПАРАТА
ВОЛЬТАРЕН

Торговое наименование: Вольтарен.

Международное непатентованное или группировочное наименование: диклофенак.

Лекарственная форма: пластырь трансдермальный.

Состав

Вещества	Количество в одном пластыре (3,0 г/140 см ²)
<i>Действующее вещество:</i>	
Диклофенак натрия	30,0 мг
<i>Вспомогательные вещества:</i>	
Левоментол	45,0 мг
Метилпирролидон	120,0 мг
Пропиленгликолевые эфиры жирных кислот	60,0 мг
Лимонная кислота	12,0 мг
Изопренстирол сополимер	1072,2 мг
Полиизобутилен	60,0 мг
Камедь эфиризированная	600,0 мг
Меркаптобензимидазол	7,4 мг
Бутилгидрокситолуол	7,4 мг
Парафин жидкий	до 3000,00 мг
Всего	3000,00 мг
Основа из волокон полиэстера	140 см ²
Защитная пленка из полиэстера	140 см ²

Описание

Пластырь прямоугольной формы с закругленными краями, состоящий из основы из полиэстера бежевого цвета с равномерно нанесенным адгезивным слоем от бесцветного до светло-желтого цвета со слабым ароматным запахом. Адгезивная поверхность покрыта прозрачной защитной пленкой из полиэтилена с двумя поперечными надрезами, один из которых представляет собой волнистую линию. На прозрачную защитную пленку нанесен

рисунок, показывающий как удалить пленку с поверхности пластыря. Размеры пластыря 140 мм×100 мм (должны быть в пределах 95–105 % от заявленной нормы).

Фармакотерапевтическая группа

Препараты для наружного применения при мышечных и суставных болях; нестероидные противовоспалительные препараты для наружного применения.

Код АТХ: M02AA15.

Фармакологические свойства

Фармакодинамика

Механизм действия

Вольтарен в виде пластыря трансдермального представляет собой основу с нанесенным адгезивным слоем, содержащим диклофенак, который обладает выраженными анальгетическим, противовоспалительным и жаропонижающим свойствами. Диклофенак оказывает терапевтические эффекты преимущественно посредством ингибирования синтеза простагландинов циклооксигеназой 2 (ЦОГ-2).

Пластырь Вольтарен обеспечивает противовоспалительное и анальгетическое действие в месте аппликации, устраняя болевой синдром и уменьшая отечность, связанную с воспалительным процессом.

Пластырь Вольтарен является противовоспалительным и обезболивающим препаратом, предназначенным для наружного применения.

Фармакокинетика

Всасывание

Количество диклофенака, всасывающегося через кожу, пропорционально размеру участка, на который наносится препарат и зависит от общей примененной дозы и степени увлажненности кожи. Количество диклофенака, абсорбируемого системно из пластыря Вольтарен, сходно с таковым при применении эквивалентного количества препарата Вольтарен Эмульгель (гель для наружного применения, 1 %).

Распределение

99,7 % диклофенака связывается с сывороточными белками, в основном – с альбумином (99,4 %).

Метаболизм

Метаболизм диклофенака включает стадии однократного и множественного гидроксилирования с последующим глюкуронированием и глюкуронирование цельной молекулы.

Выведение

Общий системный клиренс диклофенака из плазмы составляет 263 ± 56 мл/мин. Конечный период полувыведения в плазме крови составляет 1–2 часа. Четыре метаболита, включая два активных, также имеют короткое время полувыведения – 1–3 часа. Один метаболит – 3'-гидрокси-4'-метоксидиклофенак, имеет более продолжительный период полувыведения, однако, является неактивным.

Диклофенак и его метаболиты выводятся в основном с мочой.

Особые группы пациентов

Пациенты с нарушением функции печени

У пациентов, страдающих хроническим гепатитом или недекомпенсированным циррозом, кинетика и метаболизм диклофенака проходят по той же схеме, как и у пациентов, не имеющих заболеваний печени.

Пациенты с нарушением функции почек

У пациентов с нарушениями функции почек аккумуляции диклофенака и его метаболитов не происходит.

Доклинические исследования показали безопасность использования препарата.

Показания к применению

- Боли в спине при воспалительных и дегенеративных заболеваниях позвоночника (радикулит, остеоартроз, люмбаго, ишиас).
- Боли в суставах (суставы пальцев рук, коленные и др.) при остеоартрозе.
- Боли в мышцах (вследствие растяжений, перенапряжений, ушибов, травм).
- Воспаление и отечность мягких тканей и суставов вследствие травм и при ревматических заболеваниях (тендовагинит, бурсит, поражения периартикулярных тканей).

Противопоказания

- Повышенная чувствительность к диклофенаку или другим компонентам препарата;
- склонность к возникновению приступов бронхиальной астмы, ангионевротического отека, крапивницы, кожных высыпаний или острых

ринитов при применении ацетилсалициловой кислоты или других нестероидных противовоспалительных препаратов;

- беременность в сроке более 20 недель;
- грудное вскармливание;
- детский возраст до 15 лет;
- нарушение целостности кожных покровов в месте предполагаемого наклеивания пластыря.

С осторожностью

- печеночная порфирия (обострение),
- эрозивно-язвенные поражения желудочно-кишечного тракта,
- тяжелые нарушения функции печени и почек,
- хроническая сердечная недостаточность,
- бронхиальная астма,
- пожилой возраст,
- беременность в сроке до 20 недель.

Применение при беременности и в период грудного вскармливания

Беременность

Данные по применению диклофенака у беременных женщин недостаточны. Диклофенак следует применять только в том случае, если ожидаемая польза превышает потенциальный риск для плода. Не следует применять НПВП женщинам с 20 недели беременности в связи с возможным развитием маловодия и/или патологии почек у новорожденных (неонатальная почечная дисфункция).

Период грудного вскармливания

Неизвестно, выделяется ли диклофенак для наружного применения с грудным молоком.

Диклофенак следует применять во время грудного вскармливания только в том случае, если ожидаемая польза превышает потенциальный риск для новорожденного. При наличии серьезных оснований для его применения пластырь не следует наносить на молочные железы и применять в более высокой дозе или в течение более длительного периода времени, чем рекомендовано.

Фертильность

Данные по применению диклофенака в лекарственных формах для наружного применения и их влиянию на фертильность у человека отсутствуют.

Способ применения и дозы

Только для нанесения на кожу.

Если не наступает улучшения состояния спустя 7 дней и при ухудшении самочувствия, необходимо проконсультироваться с врачом.

Взрослые и подростки старше 15 лет

Пластырь Вольтарен наклеивают на кожу над болезненной областью на 24 часа. В течение суток допускается применение только 1 пластыря. В зависимости от размера области боли может быть использован пластырь площадью 70 см² (7 см × 10 см) или более крупный пластырь площадью 140 см² (14 см × 10 см).

При лечении повреждений мягких тканей или ревматической боли пластырь Вольтарен применяют не более 14 дней, а при боли, обусловленной заболеваниями мышц и суставов – не более 21 дня, если нет специальных рекомендаций врача.

Особые группы пациентов

Дети: не рекомендуется применение пластыря Вольтарен у детей в возрасте младше 15 лет.

Пациенты пожилого возраста (старше 65 лет): может быть использована обычная дозировка для взрослых – с осторожностью.

Пациенты с нарушением функции печени: может быть использована обычная дозировка для взрослых.

Пациенты с нарушением функции почек: может быть использована обычная дозировка для взрослых.

Побочное действие

Нежелательные реакции в основном характеризуются умеренно выраженными и проходящими кожными проявлениями на месте аппликации пластыря.

Нежелательные реакции, представленные ниже, перечислены в соответствии с поражением органов и систем органов и частотой встречаемости. Частота встречаемости определяется следующим образом: *очень часто* ($\geq 1/10$), *часто* ($\geq 1/100$ и $< 1/10$), *нечасто* ($\geq 1/1\ 000$ и $< 1/100$), *редко* ($\geq 1/10\ 000$ и $< 1/1\ 000$), *очень редко* ($< 1/10\ 000$, включая отдельные случаи).

Инфекционные и паразитарные заболевания

Очень редко: пустулезная сыпь.

Нарушения со стороны иммунной системы

Очень редко: генерализованная кожная сыпь, аллергические реакции (крапивница, гиперчувствительность, ангионевротический отек, приступы удушья, бронхоспастические реакции).

Нарушения со стороны дыхательной системы, органов грудной клетки и средостения

Очень редко: бронхиальная астма.

Нарушения со стороны кожи и подкожных тканей

Часто: дерматит (включая контактный дерматит), сыпь, эритема, экзема, зуд, отечность обрабатываемого участка кожи, папулы, везикулы, шелушение.

Редко: буллезный дерматит.

Очень редко: реакция фоточувствительности.

Передозировка

Крайне низкая системная абсорбция активных компонентов и лекарственная форма препарата при наружном применении делает передозировку практически невозможной. В случае возникновения значительных системных нежелательных эффектов при неправильном использовании или случайной передозировке (например, у детей), следует обратиться к врачу, чтобы принять общие меры, характерные для лечения передозировки НПВП.

При проглатывании данного лекарственного средства следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

Взаимодействие с другими лекарственными средствами

Пластырь Вольтарен может усиливать действие препаратов, вызывающих фотосенсибилизацию. Клинически значимого взаимодействия с другими лекарственными средствами не описано.

Особые указания

Пластырь Вольтарен следует наклеивать только на неповрежденную кожу, избегая попадания на открытые раны. Не следует допускать попадания препарата на глаза и слизистые оболочки.

Вероятность развития системных побочных эффектов при местном применении диклофенака незначительна по сравнению с применением его форм для приема внутрь,

но она не исключается при применении препарата на относительно больших участках кожи в течение длительного периода времени.

Не используйте пластырь с окклюзионной повязкой.

Немедленно прекратите лечение, если после применения пластыря появляется кожная сыпь, и обратитесь к врачу.

При дополнительном использовании иных лекарственных форм диклофенака следует учитывать его количественное содержание в пластыре, чтобы не превысить максимальную суточную дозу диклофенака (150 мг/сут).

Пациентов следует предупредить о влиянии прямого солнечного света и солярия с целью уменьшения риска появления светочувствительности.

Чтобы свести к минимуму развитие побочных реакций, рекомендуется применять самые низкие эффективные дозы в течение кратчайшего периода времени, который необходим для контроля симптомов.

Влияние на способность управлять транспортными средствами, механизмами

Препарат не оказывает влияние на скорость психомоторных реакций при вождении и работе с механизмами.

Форма выпуска

Пластырь трансдермальный, 30 мг/сут (площадь 140 см²).

По 2, 5, 7 или 10 пластырей в пакете из алюминиевой фольги с застежкой Zip-Lock многократного открывания. На пакет наносят текст или наклеивают этикетку. Пакет вместе с инструкцией по применению помещают в пачку картонную.

На вторичной упаковке допускается наличие контроля первого вскрытия.

Условия хранения

Хранить при температуре не выше 25 °С, в оригинальной упаковке (пачке).

Хранить в недоступном для детей месте.

Срок годности

2 года.

Не применять после истечения срока годности.

Условия отпуска

Отпускают без рецепта.

Производитель

Доджин Ияку-Како Ко. Лтд., Фабрика Фукусима, Япония/ Dojin Iyaku-Kako Co. Ltd.
Fukushima Plant, Japan

8-1, Higashi Nakakawara, Senoue-machi, Fukushima-shi, Fukushima 960-0101, Japan

Держатель регистрационного удостоверения/Организация, принимающая претензии потребителей

АО «Хелеон Рус»

Российская Федерация, 123112, г. Москва, наб. Пресненская, д. 10, помещ. III, комната 9, эт 6

Тел.: +7 (495) 777-98-50

Телефон бесплатной «Горячей линии»: 8 (800) 333-46-94

Эл. почта: rus.info@haleon.com

Товарный знак принадлежит или используется Группой компаний Хелеон.